

SILVERCREST®



BATTERIELOSE FUNKTÜRKLINGEL STKK 16 B1

(DE) (AT) (CH)

BATTERIELOSE FUNKTÜRKLINGEL

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

SONNETTE SANS FIL ET SANS PILE

Mode d'emploi

(IT) (CH)

CAMPANELLO SENZA FILI E SENZA BATTERIE

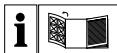
Istruzioni per l'uso

IAN 498825_2204

(DE)

(AT)

(CH)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

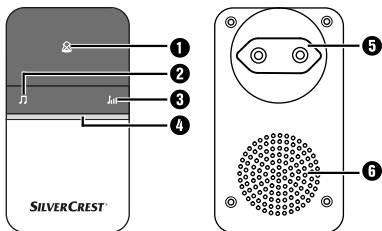
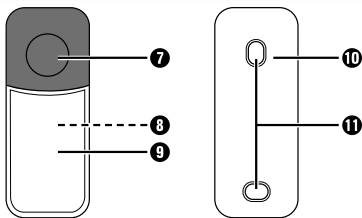
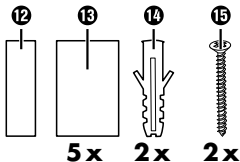
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	33
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	65

A**B****C**

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3

Bestimmungsgemäße Verwendung 3

Verwendete Warnhinweise und Symbole 4

Sicherheit 6

Grundlegende Sicherheitshinweise 7

Gerätebeschreibung 10

Lieferumfang und Transportinspektion . 12

Bedienung und Betrieb 13

Spannungsversorgung Empfänger 13

Signalart einstellen 13

Klingelton auswählen 14

Lautstärke einstellen 14

Empfänger mit weiteren Sendern synchronisieren . 15

Sender montieren 16

Wartung	19
Fehlerbehebung	19
Reinigung	21
Lagerung	21
Entsorgung	22
Gerät entsorgen	22
Verpackung entsorgen	24
Anhang	25
Technische Daten	25
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	26
Service	31
Importeur	32

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Funktürklingelsystem der drahtlosen Besuchersignalisierung und ermöglicht so den Betrieb einer Haustürklingel ohne Verkabelung. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** WARNUNG**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung zum Stromnetz verwendet und muss immer frei zugänglich bleiben.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie zum Beispiel angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Setzen Sie den Empfänger keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben den Empfänger.
-  Warnung vor elektrischer Spannung!
Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Empfängers. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Ziehen Sie das Gerät unverzüglich aus der Netzsteckdose, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickengefahr!

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A: Empfänger

- ❶ Taste Signalartauswahl  (optisches Signal/
akustisches und optisches Signal/Synchronisation)
- ❷ Taste Klingeltonauswahl 
- ❸ Taste Lautstärkenregelung 
- ❹ Signal-LED
- ❺ Netzstecker
- ❻ Lautsprecher

Abbildung B: Sender

- ❽ Klingeltaste
- ❾ Namensschild
- ❿ Namensschildabdeckung
- ⓫ Wandhalterung
- ⓬ Aufhängeösen (für Wandmontage)

Abbildung C: Zubehör

- ⑫ Doppelseitiges Klebeband
- ⑬ Namensschild
- ⑭ Dübel
- ⑮ Schraube

Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 1 x Empfänger
 - 1 x Sender
 - 5 x Namensschilder
 - 2 x Dübel
 - 2 x Schrauben
 - 1 x Doppelseitiges Klebeband
 - Diese Bedienungsanleitung
-
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ◆ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
 - ◆ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienung und Betrieb

Spannungsversorgung Empfänger

Der Empfänger wird zur Spannungsversorgung in eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose gesteckt und benötigt keine Batterien.

Signalart einstellen

Der Empfänger kann den Empfang eines Türklingelsignals entweder akustisch und optisch oder nur optisch anzeigen.

- ◆ Drücken Sie die Taste Signalartauswahl  ❶, um das akustische und optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ❷ ertönt ein Klingelton und die Signal-LED ❹ blinkt blau.
- ◆ Drücken Sie ein weiteres Mal die Taste Signalartauswahl  ❶, um nur das optische Signal auszuwählen: Beim Betätigen der Klingeltaste ❷ ertönt kein Klingelton. Stattdessen blinkt die Signal-LED ❹ sechsmal blau, dann viermal grün und leuchtet schließlich für 10 Sekunden grün.

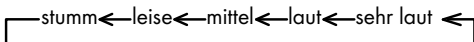
Klingelton auswählen

Der Empfänger verfügt über 16 unterschiedliche Klingeltöne.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste Klingeltonauswahl  **2**, um einen Klingelton auszuwählen.
- ◆ Wenn der gewünschte Klingelton ertönt, beenden Sie die Auswahl. Das Gerät wird den zuletzt abgespielten Klingelton im Betrieb verwenden.

Lautstärke einstellen

Zur Auswahl der gewünschten Klingeltonlautstärke drücken Sie so oft die Taste Lautstärkeregelung  **3**, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.



Empfänger mit weiteren Sendern synchronisieren

Sender und Empfänger dieses Funktürklingelsystems sind bereits ab Werk miteinander synchronisiert. Zusätzlich können Sie dieses Funktürklingelsystem mit bis zu neun weiteren Sendern erweitern. Um einen weiteren Sender mit dem Empfänger zu synchronisieren, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Halten Sie die Taste Signalartauswahl  **1** am Empfänger für ca. 3 Sekunden gedrückt. Ein Signalton ertönt und die Signal-LED **4** blinkt zweimal grün und blau.
- ◆ Drücken Sie jetzt die Klingeltaste **7** an dem Sender, den Sie mit dem Empfänger synchronisieren möchten. Nach 10 Sekunden ertönt erneut ein Signalton.
Empfänger und Sender sind synchronisiert.

Sender montieren

HINWEIS

- ▶ Für die Montage des Senders benötigen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher und eine Bohrmaschine mit einem 5mm-Bohrer.
- ▶ Verwenden Sie für die Montage des Senders nur die mitgelieferten Schrauben ⑮ und Dübel ⑭.
- ▶ Achten Sie darauf, dass an der vorgesehenen Bohrstelle keine elektrischen Leitungen, Wasser- oder Heizungsrohre verlegt sind!
- ▶ Die mitgelieferten Dübel ⑭ sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel ⑭. Das verwendete Montagematerial muss immer für den jeweiligen Montageort geeignet sein. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.
- ▶ Alternativ kann der Sender auch mit dem doppel-seitigen Klebeband ⑫ auf einer geeigneten Oberfläche (maximale Höhe 2 m) montiert werden.

- ◆ Wählen Sie einen geeigneten Platz für den Sender in der Nähe Ihrer Außentür.
- ◆ Entfernen Sie die Wandhalterung ⑩ an der Rückseite des Senders, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in die seitliche Öffnung drücken und sie vorsichtig vom Sender abhebeln (siehe Abb. 1).

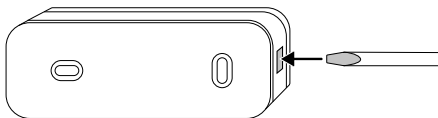


Abb. 1

- ◆ Markieren Sie die Positionen für die zwei benötigten Bohrlöcher, indem Sie die Wandhalterung ⑩ an den gewünschten Montageort halten (maximale Höhe 2 m). Zeichnen Sie dann mit Hilfe der beiden Aufhängeösen ⑪ die Bohrlöcher an.

- ◆ Bohren Sie mit der Bohrmaschine und einem 5 mm-Bohrer die beiden Löcher für die beiliegenden Dübel **14**.
- ◆ Stecken Sie die Dübel **14** bündig in die beiden Bohrlöcher.
- ◆ Schrauben Sie mit dem Schraubendreher die Wandhalterung **10** mit Hilfe der beiliegenden Schrauben **15** an den gewünschten Montageort.
- ◆ Beschriften Sie eines der beiliegenden Namensschilder **13**. Falls Sie das Namensschild **13** von Hand beschriften, empfehlen wir einen wasserfesten Stift für die Beschriftung zu verwenden.
- ◆ Ziehen Sie die Namensschildabdeckung **9** nach oben vom Sender ab und legen Sie Ihr Namensschild **8** in die Aussparung des Senders ein.
- ◆ Setzen Sie die Namensschildabdeckung **9** wieder auf den Sender.
- ◆ Setzen Sie den Sender so auf die Wandhalterung **10**, dass die Haltenasen an der Wandhalterung **10** in die beiden Öffnungen an der Rückseite des Senders einrasten.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Es sind keinerlei Arbeiten am oder im Produkt durch den Verwender vorgesehen. Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Fehlerbehebung

Bei Betätigen der Klingeltaste ertönt kein Klingelton

- ◆ Prüfen Sie, ob die verwendete Netzsteckdose für den Empfänger ordnungsgemäß funktioniert.
- ◆ Möglicherweise ist der Sender noch nicht mit dem Empfänger synchronisiert. Synchronisieren Sie den Sender mit dem Empfänger (siehe Kapitel **Empfänger mit weiteren Sendern synchronisieren**).
- ◆ Wählen Sie mit der Taste Signalartauswahl  **1** das akustische und optische Signal aus.

Die Reichweite ist reduziert

- ◆ Metallkonstruktionen, Wände, Decken oder andere Geräte, die auf derselben Frequenz arbeiten, können die Reichweite reduzieren. Montieren Sie den Sender möglichst nicht in der Nähe von Metallteilen.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den oben genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung



GEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Empfänger aus der Netzsteckdose. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG

- ▶ Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung

- ◆ Lagern Sie die Geräte an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



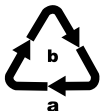
Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung Empfänger	100–240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme Empfänger	Betrieb: 50 mA Standby: 1,3 mA
Schutzklasse Empfänger	II /  (doppelisoliert)
Sendefrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 5 dBm
Reichweite	100 m (Freifeld)
Anzahl Klingeltöne	16
Schutzart Sender	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen)
Betriebstemperatur Empfänger	0 °C bis +40 °C
Betriebstemperatur Sender	-25 °C bis +50 °C

Vereinfachte

EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp *Batterie lose Funktürklingel STKK 16 B1*

der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Garantie der

Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 498825_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498825_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498825_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction 35

Utilisation conforme 35

Avertissements et symboles utilisés 36

Sécurité 38

Consignes de sécurité fondamentales. 39

Présentation de l'appareil 42

Matériel livré et inspection

après transport 44

Utilisation et fonctionnement 45

Alimentation électrique du récepteur 45

Réglage du type de signal 45

Sélectionner la sonnerie 46

Régler le volume 46

Synchroniser le récepteur avec
d'autres émetteurs 47

Montage de l'émetteur 48

Maintenance	51
Dépannage	52
Nettoyage	53
Entreposage	54
Recyclage	54
Recyclage de l'appareil	54
Recyclage de l'emballage	55
Annexe	56
Caractéristiques techniques	56
Déclaration de conformité UE simplifiée	58
Garantie de Kompernass Handels GmbH	58
Service après-vente	63
Importateur	64

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

En tant que carillon radio, ce produit sert à signaler les visiteurs sans liaison filaire et permet ainsi l'utilisation d'une sonnette sans câble. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :



DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

** AVERTISSEMENT**

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves ou de mort.

** PRUDENCE**

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de séparation avec le réseau électrique et doit toujours être accessible.
- Ne posez pas de flammes nues, telles que des bougies en combustion par exemple, sur l'appareil.

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.
- N'exposez pas le récepteur aux projections d'eau et/ou aux gouttes d'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquides tels que des vases ou des boissons ouvertes sur le récepteur ou à côté de celui-ci.
-  Avertissement face à la tension électrique ! N'ouvrez jamais le boîtier du récepteur. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.

- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la prise secteur si vous constatez une odeur de brûlé ou une formation de fumée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.



DANGER

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.

Il y a risque d'étouffement !

REMARQUE

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Présentation de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

Figure A : récepteur

- ❶ Touche sélection du type de signal  (signal optique/acoustique et signal/synchronisation optique)
- ❷ Touche sélection de la sonnerie 
- ❸ Touche de réglage du volume 
- ❹ LED de signal
- ❺ Fiche secteur
- ❻ Enceinte

Figure B : émetteur

- ❼ Touche de la sonnerie
- ❽ Porte-étiquette
- ❾ Couvercle du porte-étiquette
- ❿ Support mural
- ⓫ Œillets de suspension (pour montage mural)

Figure C : accessoires

- 12** Ruban adhésif double face
- 13** Porte-étiquette
- 14** Cheville
- 15** Vis

Matériel livré et inspection après transport

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- 1 x récepteur
 - 1 x émetteur
 - 5 x porte-étiquettes
 - 2 x chevilles
 - 2 x vis
 - 1 x ruban adhésif double face
 - Ce mode d'emploi
-
- ◆ Retirez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et éliminez tout le matériau d'emballage.
 - ◆ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
 - ◆ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Utilisation et fonctionnement

Alimentation électrique du récepteur

Le récepteur se branche dans une prise secteur installée de manière réglementaire pour l'alimentation en tension et ne nécessite pas de piles/batteries.

Réglage du type de signal

Le récepteur peut indiquer la réception d'un signal de sonnette soit de manière acoustique et optique, soit uniquement optique.

- ◆ Appuyez sur la touche sélection du type de signal  ❶ pour sélectionner le signal acoustique et optique :
lors de l'actionnement de la touche de la sonnerie ❷, une sonnerie retentit et la LED de signal ❹ clignote en bleu.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche sélection du type de signal  ❶ pour sélectionner uniquement le signal optique :
Lors de l'actionnement de la touche de la sonnerie ❷, aucune sonnerie ne se fait entendre.

La LED de signal ④ clignote six fois en bleu, puis quatre fois en vert et pour finir s'allume 10 secondes en vert.

Sélectionner la sonnerie

Le récepteur dispose de 16 sonneries différentes.

- ◆ Appuyez répétitivement sur la touche sélection de la sonnerie 🎵 ② pour sélectionner une sonnerie.
- ◆ Terminez la sélection lorsque la sonnerie souhaitée retentit. L'appareil va utiliser la dernière sonnerie écoutée.

Régler le volume

Pour sélectionner le volume de sonnerie souhaité, appuyez sur la touche de réglage du volume 📶 ③ jusqu'à ce que le volume souhaité soit réglé.



Synchroniser le récepteur avec d'autres émetteurs

L'émetteur et le récepteur de ce carillon radio ont déjà été synchronisés en usine. Vous pouvez en outre compléter ce carillon radio avec max. neuf émetteurs supplémentaires.

Pour synchroniser un autre émetteur avec le récepteur, procédez comme suit :

- ◆ Maintenez la touche sélection du type de signal  ❶ sur le récepteur appuyée pendant env. 3 secondes. Un signal sonore retentit et la LED de signal ❷ clignote deux fois en vert et bleu.
- ◆ Appuyez maintenant sur la touche de la sonnerie ❸ sur l'émetteur que vous souhaitez synchroniser avec le récepteur. Un signal sonore retentit à nouveau au bout de 10 secondes. Le récepteur et l'émetteur sont synchronisés.

Montage de l'émetteur

REMARQUE

- ▶ Pour le montage de l'émetteur, il vous faut un tournevis cruciforme et une perceuse avec un foret de 5 mm.
- ▶ Pour le montage de l'émetteur, utilisez uniquement les vis 15 et les chevilles 14 livrées.
- ▶ Veillez à ce qu'aucune ligne électrique, aucune conduite d'eau ou de chauffage ne se trouve sous les emplacements de perçage prévus !
- ▶ Les chevilles 14 fournies sont uniquement adaptées au montage dans le béton ou la pierre. Avant de procéder au montage, veuillez impérativement vérifier que l'emplacement choisi est adapté aux chevilles 14. Le matériel de montage doit toujours être adapté au lieu de montage respectif.
En cas de doute, veuillez consulter un spécialiste.
- ▶ Il est également possible de monter l'émetteur avec le ruban adhésif double face 12 sur une surface adaptée (hauteur maximale de 2 m).

- ◆ Choisissez un endroit adapté pour l'émetteur à proximité de votre porte d'entrée.
- ◆ Retirez le support mural **10** au dos de l'émetteur en enfonçant un tournevis plat dans l'ouverture latérale et en soulevant le support avec précaution de l'émetteur (voir fig. 1).

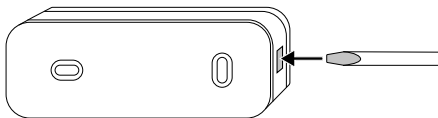


Fig. 1

- ◆ Marquez les positions des deux trous à percer nécessaires en tenant le support mural **10** sur l'emplacement de montage souhaité (hauteur maximale de 2 m). Dessinez ensuite les trous à percer à l'aide des deux œillets de suspension **11**.
- ◆ Percez les deux trous avec une perceuse et un foret de 5 mm pour les chevilles **14** fournies.

- ◆ Insérez les chevilles **14** à ras de la surface des deux trous percés.
- ◆ Vissez le support mural **10** avec le tournevis à l'aide des vis **15** jointes sur l'emplacement de montage souhaité.
- ◆ Inscrivez un nom sur l'un des porte-étiquettes **13** joints. Si vous inscrivez le nom à la main sur le porte-étiquette **13**, nous recommandons d'utiliser un stylo indélébile.
- ◆ Sortez le couvercle du porte-étiquette **9** par le haut de l'émetteur et insérez votre porte-étiquette **8** dans l'évidement de l'émetteur.
- ◆ Remettez le couvercle du porte-étiquette **9** sur l'émetteur.
- ◆ Placez l'émetteur sur le support mural **10** de manière à ce que les ergots de retenue sur le support mural **10** s'enclenchent dans les deux ouvertures au dos de l'émetteur.

Maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance particulière. L'utilisateur n'a besoin d'effectuer aucun travail sur le produit. Veuillez vous adresser à la ligne téléphonique du service après-vente si vous constatez des dysfonctionnements ou des dommages visibles (voir chapitre **Service après-vente**).

Dépannage

Lors de l'actionnement de la touche de la sonnerie, aucune sonnerie ne se fait entendre

- ◆ Vérifiez si la prise secteur utilisée pour le récepteur fonctionne correctement.
- ◆ L'émetteur n'est éventuellement pas encore synchronisé avec le récepteur. Synchronisez l'émetteur avec le récepteur (voir chapitre **Synchroniser le récepteur avec d'autres émetteurs**).
- ◆ À l'aide de la touche sélection du type de signal  ❶, sélectionnez le signal acoustique et optique.

La portée est réduite

- ◆ Les constructions métalliques, murs, plafonds ou d'autres appareils qui fonctionnent sur la même fréquence peuvent réduire la portée. Dans la mesure du possible, ne montez pas l'émetteur à proximité de pièces métalliques.

REMARQUE

- ▶ Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Nettoyage

**DANGER**

- ▶ Avant chaque nettoyage, débranchez le récepteur de la prise secteur. Sinon il y a risque d'électrocution !

ATTENTION

- ▶ L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce à nettoyer ou entretenir. La pénétration d'humidité peut endommager l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux.

Entreposage

- ◆ Entrezposez les appareils à un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU.

Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cette fin. La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour être recyclée.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et

triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton,
80-98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique du récepteur	100-240 V ~ (courant alternatif) 50/60 Hz
Consommation électrique du récepteur	Fonctionnement : 50 mA Veille : 1,3 mA
Classe de protection récepteur	II /  (double isolation)

Fréquence de transmission	433 MHz
Puissance d'émission	< 5 dBm
Portée	100 m (champ libre)
Nombre de sonneries	16
Indice de protection émetteur	IPX4 (Protection contre les projections d'eau de toutes directions)
Température de service récepteur	0 °C à +40 °C
Température de service émetteur	-25 °C à +50 °C

Déclaration de conformité UE simplifiée



Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzien *Sonnette sans fil et sans pile STKK 16 B1* est conforme à la directive 2014/53/EU et à la directive 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 498825_2204 en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 498825_2204.

Service après-vente

FR**Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr**CH****Service Suisse**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498825_2204

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 67

Uso conforme 67

Avvertenze e simboli utilizzati. 68

Sicurezza 70

Indicazioni generali relative alla sicurezza. . . . 71

Descrizione dell'apparecchio 74**Materiale in dotazione e ispezione
dei danni da trasporto 76****Utilizzo e funzionamento 77**

Alimentazione di tensione ricevitore 77

Impostazione del tipo di segnale 77

Selezione dello squillo 78

Regolazione del volume 78

Sincronizzazione del ricevitore con altri
trasmettitori 79

Montaggio del trasmettitore 80

Manutenzione	83
Risoluzione degli errori	84
Pulizia	85
Conservazione	85
Smaltimento	86
Smaltimento dell'apparecchio	86
Smaltimento dell'imballaggio	87
Appendice	88
Dati tecnici	88
Dichiarazione di conformità UE semplificata . .	89
Garanzia della Kompernass Handels GmbH . .	90
Assistenza	94
Importatore	95

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo prodotto è un sistema di radiocampanello per la segnalazione dei visitatori e consente l'apertura della porta di ingresso senza necessità di cablaggio. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti:



PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa provocherà lesioni gravi o la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

 AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

 CAUTELA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- Seguire le indicazioni riportate in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti note relative alla sicurezza nell'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Indicazioni generali relative alla sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- La spina viene utilizzata come dispositivo per il distacco dalla rete di alimentazione elettrica e deve pertanto rimanere sempre liberamente accessibile.
- Non collocare fiamme libere sull'apparecchio, ad esempio candele accese.

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Non esporre il ricevitore a spruzzi d'acqua o gocciolamenti e non collocare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
-  **Attenzione alla corrente elettrica!**
Non aprire mai l'involucro del ricevitore.
Nell'apparecchio non vi sono componenti che l'utente debba sottoporre a manutenzione o possa sostituire.
- Non modificare né trasformare l'apparecchio di propria iniziativa.

- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dal centro di assistenza clienti. Le riparazioni inadeguate possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano l'estinzione della garanzia.
- In caso si constatasse odore di bruciato o sviluppo di fumo, staccare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.



PERICOLO

- I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Sussiste pericolo di soffocamento!

NOTA

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

Figura A: ricevitore

- ❶ Tasto selezione del tipo di segnale  (segnale ottico/segnale acustico e ottico/sincronizzazione)
- ❷ Tasto selezione dello squillo 
- ❸ Tasto regolazione del volume 
- ❹ LED di segnalazione
- ❺ Spina
- ❻ Altoparlante

Figura B: trasmettitore

- ❺ Tasto campanello
- ❽ Targhetta per il nome
- ❾ Copertura targhetta per il nome
- ❿ Supporto per montaggio a parete
- ⓫ Occhielli di sospensione
(per il montaggio a parete)

Figura C: accessori

- ❶ Nastro biadesivo
- ❷ Targhetta per il nome
- ❸ Tassello
- ❹ Vite

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- 1 ricevitore
- 1 trasmettitore
- 5 targhette per il nome
- 2 tasselli
- 2 viti
- 1 nastro biadesivo
- Il presente manuale di istruzioni
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- ◆ Verificare che il materiale in dotazione sia completo e non presenti danni visibili.
- ◆ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Utilizzo e funzionamento

Alimentazione di tensione ricevitore

Per l'alimentazione di tensione il ricevitore viene inserito in una presa elettrica installata a norma e non richiede pile.

Impostazione del tipo di segnale

Il ricevitore può segnalare la ricezione del segnale del campanello acusticamente e otticamente oppure solo otticamente.

- ◆ Premere il tasto selezione del tipo di segnale  ❶ per selezionare il segnale acustico e ottico: quando si aziona il tasto campanello ❷ viene emesso uno squillo e il LED di segnalazione ❹ lampeggia con luce blu.
- ◆ Premere un'altra volta il tasto selezione del tipo di segnale  ❶ per selezionare solo il segnale ottico: quando si aziona il tasto campanello ❷ non viene emesso alcuno squillo. al posto dello squillo, il LED di segnalazione ❹ lampeggia sei volte con luce blu, poi quattro volte con luce verde; infine resta acceso per 10 secondi con luce verde.

Selezione dello squillo

Il ricevitore dispone di 16 squilli diversi.

- ◆ Premere ripetutamente il tasto selezione dello squillo  ② per selezionare uno squillo.
- ◆ Quando suona lo squillo desiderato terminare la selezione. L'apparecchio utilizzerà lo squillo riprodotto per ultimo.

Regolazione del volume

Per selezionare il volume desiderato per lo squillo premere più volte il tasto per la regolazione del volume  ③ fino ad impostare il volume desiderato.

└─ muto ← basso ← medio ← alto ← molto alto ←┘

Sincronizzazione del ricevitore con altri trasmettitori

Il trasmettitore e il ricevitore di questo sistema di radiocampanello sono già sincronizzati reciprocamente in fabbrica. In aggiunta si può ampliare questo sistema di radiocampanello con un massimo di nove ulteriori trasmettitori.

Per sincronizzare un altro trasmettitore con il ricevitore, procedere come segue:

- ◆ Tenere premuto il tasto per la selezione del tipo di segnale  ❶ del ricevitore per circa 3 secondi. Viene emesso un segnale acustico e il LED di segnalazione ❷ lampeggia due volte con luce verde e blu.
- ◆ A questo punto premere il tasto campanello ❸ del trasmettitore che si desidera sincronizzare con il ricevitore. Dopo 10 secondi viene emesso nuovamente un segnale acustico.

Montaggio del trasmettitore

NOTA

- ▶ Per montare il trasmettitore sono necessari un cacciavite a croce e un trapano con punta da 5 mm.
- ▶ Per montare il trasmettitore usare solo le viti **15** e i tasselli **14** forniti.
- ▶ Assicurarsi che nel punto di perforazione previsto non passino linee elettriche o tubi dell'acqua o del riscaldamento!
- ▶ I tasselli **14** forniti sono idonei solo al fissaggio nel cemento o nei mattoni. Prima del montaggio è necessario assicurarsi che i tasselli **14** siano idonei al luogo di montaggio previsto. Il materiale di montaggio utilizzato deve essere sempre adatto al punto di montaggio in questione.
In caso di dubbi rivolgersi ad un esperto.
- ▶ In alternativa si può fissare il trasmettitore anche con il nastro biadesivo **12** su una superficie adeguata (altezza massima 2 m).

- ◆ Selezionare una posizione idonea del trasmettitore nelle vicinanze della porta di ingresso.
- ◆ Rimuovere il supporto per montaggio a parete ⑩ dal lato posteriore del trasmettitore infilando un cacciavite a taglio nell'apertura laterale e staccandolo con cautela dal trasmettitore (vedere fig. 1).

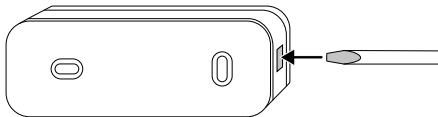


Fig. 1

- ◆ Tracciare le posizioni per i due fori necessari sostenendo il supporto per montaggio a parete ⑩ sul luogo di montaggio desiderato (altezza massima 2 m). Tracciare poi i fori aiutandosi con i due occhielli di sospensione ⑪.
- ◆ Con il trapano e una punta da 5 mm, praticare i due fori per i tasselli ⑭ forniti.

- ◆ Inserire i tasselli **14** a raso nei due fori.
- ◆ Avvitare il supporto per montaggio a parete **10** nel luogo di montaggio desiderato con il cacciavite, usando le viti **15** fornite.
- ◆ Scrivere su una delle targhette per il nome **13** fornite. Se si scrive sulla targhetta per il nome **13** a mano, si consiglia di utilizzare un pennarello indelebile.
- ◆ Rimuovere la copertura della targhetta per il nome **9** dal trasmettitore verso l'alto e inserire la targhetta per il nome **8** nell'incavo del trasmettitore.
- ◆ Rimettere la copertura della targhetta per il nome **9** sul trasmettitore.
- ◆ Collocare il trasmettitore sul supporto per montaggio a parete **10** in modo che le sporgenze del supporto per montaggio a parete **10** si innestino nelle due aperture del lato posteriore del trasmettitore.

Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione. Non sono stati previsti lavori da effettuare su o all'interno del prodotto da parte dell'utilizzatore. In caso di malfunzionamenti o danni visibili, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere il capitolo **Assistenza**).

Risoluzione degli errori

Quando si aziona il tasto campanello non viene emesso alcuno squillo

- ◆ Verificare se la presa di corrente utilizzata per il ricevitore funziona correttamente.
- ◆ Probabilmente il trasmettitore non è ancora sincronizzato con il ricevitore. Sincronizzare il ricevitore con il trasmettitore (vedere il capitolo **Sincronizzazione del ricevitore con altri trasmettitori**).
- ◆ Con il tasto per la selezione del tipo di segnale  ❶, selezionare il segnale acustico e ottico.

La portata è ridotta

- ◆ Costruzioni in metallo, pareti, soffitti e altri apparecchi che funzionano alla stessa frequenza possono ridurre la portata. Se possibile evitare di montare il trasmettitore nelle vicinanze di parti in metallo.

NOTA

- Se non si riuscisse a risolvere il problema con i passi indicati sopra, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Pulizia

PERICOLO

- ▶ Prima della pulizia scollegare sempre il ricevitore dalla presa di corrente, altrimenti esiste il pericolo di scosse elettriche!

ATTENZIONE

- ▶ All'interno dell'apparecchio non vi sono pezzi da pulire o sottoporre a manutenzione. L'infiltrazione di umidità può provocare danni all'apparecchio.
 - ▶ Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire il dispositivo esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

Conservazione

- ◆ Conservare gli apparecchi in un luogo asciutto, privo di polvere e non esposto all'irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive

che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

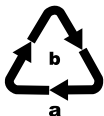


Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Appendice

Dati tecnici

Alimentazione di tensione ricevitore	100-240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Corrente assorbita ricevitore	Apparecchio in funzione: 50 mA Apparecchio in standby: 1,3 mA
Classe di protezione ricevitore	II /  (isolamento doppio)
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Potenza di trasmissione	< 5 dBm
Portata	100 m (in campo libero)
Numero di melodie	16

Grado di protezione trasmettitore	IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua da ogni direzione)
Temperatura di esercizio ricevitore	da 0 °C a +40 °C
Temperatura di esercizio trasmettitore	da -25 °C a +50 °C

Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente la Kompernaß Handels GmbH dichiara che l'impianto radio del tipo **Campanello senza fili e senza batterie STKK 16 B1** è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e alla Direttiva 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:
https://dl.kompernass.com/498825_DOC.pdf

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere conside-

rati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 498825_2204 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 498825_2204 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498825_2204

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni: 09 / 2022

Ident.-No.: STKK16B1-062022-2

IAN 498825_2204

1 ☐